

E8

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

SIGN Find everything You Need in the Ginza Shopping District

SIGN Rinshi!! Ekoda-chan

[00:03] Ladies

What? She got a divorce?

SIGN Nogata

[00:05] M

What? Seriously?

[00:07] Guys

You didn't know?

[00:09] Guys

I figured, seeing as how I told Ekoda-san,

[00:13] Guys

she woulda told you that already, M-san.

[00:15] M

Nope...

[00:17] Guys

M-senpai, what line of work is Ekoda-san in?

[00:21] M

Work?

[00:23] Guys

The other day, I called her up early,

[00:25] Guys

and she answered with

"Thank you for your phone call!"

[00:28] M

She's a call handler

[00:29] M

at some life insurance firm, so she was probably half asleep and thought she was at work.

[00:33] Guys

Huh?

[00:34] Guys

I heard she wiggles her butt onstage at a pub over in Shinjuku.

[00:38] Guys

Huh? Isn't it a Philippine pub?

[00:41] Guys

She's not even Filipina!

[00:43] Guys

I thought she worked at a Chinese restaurant in this part of town.

[00:46] Guys

Really? I worked with her on a short-term gig a while ago, though.

[00:50] Guys

So what exactly *does* Ekoda do?

[00:54] M

What are you asking *me* for?

[00:56] M

I'm not her babysitter.

[01:03] Guys

Still... Ekoda-san's pretty amazing.

[01:06] Ladies

Right? I wish I could be like her.

SIGN You have five missed calls

[01:09] Guys

Maybe she's a robot?

[01:11] Guys

Ekoda-01, Ekoda-02, Ekoda Mass Production Model, Ekoda Hybrid!

[01:16] Guys

Hey, you get better mileage outta that one!

SIGN Ekoda

SIGN Ekoda

SIGN Ekoda

SIGN Ekoda

SIGN Ekoda

[01:21] Lady

Sorry I'm late!

[01:23] Guys

We've been waiting for you!

[01:25] Guys

Come on in!

[01:27] Lady

Y'know, I saw Ekoda-chan at the supermarket.

[01:32] Lady

She was buying some really expensive-looking beef.

[01:37] Lady

She seemed really excited about something!

[01:39] Guy

Why didn't she show today, anyway?

[01:42] Guy

I asked M-san to let her know...

[01:49] M

Sorry. I'm calling it a night.

[01:52] M

Later.

[01:58] Guys

Come join us.

[02:00] Guys

Park your butt already.

[02:01] Lady

Okay!

[02:04] M

I'm coming in.

[02:11] M

You cooked for him and he canceled
at the last second again, huh?

[02:14] Ekoda

Don't spell it out like that!

[02:16] Ekoda

Sorry about the other day...

[02:19] M

The whole "You won't get anywhere if you keep
nurturing these unrequited crushes" thing?

[02:24] M

It's fine. After all, it's true.

[02:27] M

There was a drinking party tonight,

[02:29] M

and I was supposed to invite you, but I didn't.

[02:34] Ekoda

What the hell?!

[02:35] Ekoda

Why do you have to get
so moody about this stuff?!

[02:38] M

Maybe I wouldn't if you stopped
one-ringing me to get my attention!

[02:45] Ekoda

I bet no one interesting showed up, anyway.

[02:48] M

Yup. Not an interesting person in sight.

[02:52] Ekoda

Okay! Time for another helping!

[02:55] Ekoda

I love meat.

[02:57] Ekoda

It never cancels on you, or badmouths you.

[03:00] Ekoda

The fact that we can't marry meat shows just how behind the times this country is.

[03:04] M

You'll put on weight.

[03:05] Ekoda

I'll just get back to normal again later.

[03:08] Ekoda

As many times as I need to.

[03:33] Narrator

They say that ten different people produce ten different versions.

SIGN Ten Versions

SIGN Ten People

[03:37] Narrator

But what if there were new Ekoda-chans?

SIGN Sugii

Gisaburo

SIGN Takahashi

Ryosuke

SIGN Daichi Akitaro

SIGN Mochizuki

Tomomi

SIGN Misawa Shin

SIGN Takahashi Takeo

SIGN Yonetani

Yoshitomo

SIGN Kobayashi

Osamu

SIGN Kojima

Masayuki

SIGN Shigino Akira

SIGN Nagahama Hiroshi

SIGN Morimoto Koji

SIGN 12 Women

SIGN 12 Versions!?

[03:43] Narrator

12 women, 12 versions?!

SIGN Over the course of the next 12 episodes of the anime "Rinshi!! Ekoda-chan," we'll be checking in with the directors of each episode, and the voice actress portraying Ekoda-chan!!

[03:46] Narrator

Over the course of the next 12 episodes of the anime "Rinshi!! Ekoda-chan,"

[03:49] Narrator

we'll be checking in with
the directors of each episode,

[03:52] Narrator

and the voice actress
portraying Ekoda-chan.

[03:54] Narrator

Today, we're unveiling the director
of Episode 8: Kojima Masayuki,

SIGN Director

SIGN Kojima Masayuki

[04:00] Narrator

and Ekoda-chan's VA: Ise Mariya.

SIGN Playing Ekoda-chan

SIGN Ise Mariya

[04:02] Narrator

On top of getting behind-the-scenes
tales from the director,

SIGN Episode 8's Ekoda-chan

SIGN Ise Mariya

SIGN Episode 8's Director

SIGN Kojima Masayuki

[04:05] Narrator

we'll also hear about a surprising clash!

[04:07] Narrator

Get ready for a candid story.

[04:10] Narrator

"Rinshi!! Ekoda-chan" special feature:

The Director and Ekoda-chan's Naked Chat!

SIGN Rinshi!! Ekoda-Chan

SIGN The Director and Ekoda -chan's

SIGN The Director and Ekoda -chan's

SIGN The Director and Ekoda -chan's

SIGN The Director and Ekoda -chan's

SIGN The Director and Ekoda -chan's

SIGN Naked Chat

SIGN Naked Chat

SIGN Naked Chat

[04:16] Narrator

We're baring all for you!

SIGN Kojima

Masayuki

SIGN Rinshi!!

Ekoda-Chan:

The Director

and

Ekoda-chan's

Naked

Chat

SIGN Kojima Masayuki x Ise Mariya

[04:23] Kataoka

What are your thoughts?

SIGN Your thoughts now the recording is over

SIGN Kojima

Masayuki

SIGN Episode 8's Director

Kojima Masayuki

SIGN Episode 8's Ekoda-chan

Ise Mariya

[04:25] Kojima

Well, it was a short project,

[04:29] Kojima

but we had a recording session
with a good number of voices.

SIGN Project/Production

Manager

Kataoka Yoshiro

[04:36] Kojima

And I think the voice work
turned out perfect.

[04:39] Ise

Really?

[04:40] Ise

Well, I think, first of all, I'm relieved
it turned out as well as it did.

[04:45] Ise

Before the recording,
I read through the manga,

[04:52] Ise

and viewed through the lens of social norms,
Ekoda-chan's way of life seems modern,

[05:00] Ise

but the work itself has
been around for quite a while,

[05:04] Ise

so I guess that means it portrays some
ubiquitous feminine experience?

[05:09] Ise

Like, it makes you think: "Women like
this must exist in every time period."

[05:12] Ise

And the thought of me portraying
Ekoda-chan, giving her a voice...

[05:18] Ise

I felt a bit of pressure over how

exactly I should go about voicing her,

[05:24] Ise

so once we were done, I felt
a real sense of relief that it was all over.

[05:29] Ise

Well, when I was reading the manga,

SIGN How Ekoda-chan talks

[05:33] Ise

I thought she'd probably have
a sorta flat way of talking.

[05:37] Ise

She has a wide range of emotions,

[05:39] Ise

but when she's expressing herself,
there aren't a lot of wild swings.

[05:42] Ise

And I thought about how
she's not particularly intense.

[05:45] Ise

I mean, she's at home and naked a lot.

[05:49] Ise

When she's talking to herself,
her monologues can get pretty wild,

[05:53] Ise

but when she's actually speaking to people,

[05:56] Ise

I got the feeling she'd
sound more dispassionate.

[06:00] Ise

But during the recording,
Yamada-san, the audio director,

[06:03] Ise

said, "I'm happy for you to be
as expressive as you want."

[06:10] Ise

So she ended up sounding
a lot like Ise Mariya.

[06:14] Ise

At least, that's how I think it ended up.

[06:16] Ise

Well... Personally I...

SIGN Similarities to Ekoda-chan!?

[06:19] Ise

I mean, I can't see too many
similarities between us.

[06:23] Ise

At least, that's how it seems to me.

[06:27] Ise

But Kataoka-san told me: "Y'know,
when I was reading Ekoda-chan,

[06:31] Ise

a lot of the things she does
reminded me of you."

[06:35] Ise

And I was sort of pleased about that,
but it was... a complicated feeling.

[06:39] Ise

Well, I think our strengths
might be similar, yeah.

[06:43] Ise

If that's what you meant, I'm glad to hear it.

[06:45] Ise

What's so funny, Director Kojima?

[06:47] Ise

I was just thinking...

[06:48] Kojima

He knows you pretty well.

[06:49] Ise

Seriously?

SIGN The character of Ekoda-chan

[06:52] Ise

Well, we only did the one episode,
so looking at it in isolation...

[06:58] Ise

The episode kind of builds up
your curiosity about Ekoda-chan,

[07:02] Ise

and just as your curiosity
peaks, the episode ends.

[07:07] Ise

And it underscores how she doesn't
care what other people think of her.

[07:12] Ise

I personally thought the strength of
character you'd need to live like that

[07:18] Ise

really comes through in her final line.

[07:21] Ise

"I'll just get back to normal again later.
As many times as I need to."

[07:24] Ise

I thought that part was really wonderful.

[07:27] Ise

And I believed it really got across

her sort of... What would you call it?

[07:32] Ise

Her clear outlook, or I guess, not having baggage coloring her perspective.

[07:36] Ise

And I wanted that to come through in the performance.

[07:39] Ise

I think this vignette happens right after she's been rebuffed romantically,

[07:44] Ise

and the way she compares relationships to meat...

[07:47] Ise

About how nice it is, and how it doesn't badmouth her...

[07:50] Ise

And how Japan is behind the times for not letting people marry meat.

[07:54] Ise

I thought that was something that hinged on getting that last line just right, as well.

[07:59] Ise

To get across that sentiment of how it doesn't matter how many men leave her,

[08:03] Ise

she can always find someone new.

[08:05] Ise

That shows real mental strength.

[08:09] Kataoka

It sounds like you're comparing

[08:10] Kataoka

her reaction with your own.

[08:10] Ise

Yes, I think so.

[08:12] Ise

Well, y'know... there's always another romance right around the corner, right?

SIGN Behind the scenes stories from Episode 8 of the "Rinshi!! Ekoda-chan" anime

SIGN Kojima Masayuki

SIGN The reasons behind choosing this particular storyline

SIGN Rinshi!!
Ekoda-Chan:
The Director

and
Ekoda-chan's
Naked
Chat

SIGN Kojima Masayuki x Ise Mariya

SIGN Kojima
Masayuki

[08:23] Kataoka

Was there any particular reason
you chose this kind of story?

[08:26] Kojima

Any particular reason?

[08:28] Kojima

Well... it's got a lot of
different aspects to it,

[08:32] Kojima

and I thought it'd help get across
some of the character's dynamism.

[08:35] Kojima

In terms of animation, it's kind
of, like... How should I put it?

[08:39] Kojima

I thought I could take it in a direction
which would have a lot of impact.

[08:42] Kojima

And I get the feeling people
expect me to go in that direction.

[08:47] Kojima

So when it came to what I wanted to do...

[08:51] Kojima

There's a special kind of friendship, I guess
you'd call it, that can exist between two women.

[08:56] Kojima

That was the kind of thing
I wanted to depict.

[09:00] Kojima

And that's why I ended up going for this.

[09:03] Ise

There's the way that Ekoda-chan and M
have a fight before the story even starts,

SIGN The relationship that exists between our duo
and the characteristics of Director Kojima's works

[09:09] Ise

so they go their separate ways for a bit,

[09:12] Ise

but then, M comes back,
and the two of them make up.

[09:18] Ise

I thought: "That's just what
I'd expect from Director Kojima."

[09:21] Ise

Sorta depicting the bond
they share as friends.

[09:26] Ise

The fact that you focused
on that impressed me.

[09:30] Kojima

Well, when I accepted
the offer to work on this,

[09:34] Kojima

some of the things I've worked
on before have been kind of...

[09:38] Kojima

So I wanted to work on something
outside of the genres I'm known for,

[09:43] Kojima

but ultimately, it ended up being
a lot like my other shows.

[09:48] Ise

Even with a short run-time,
it was pretty dramatic.

SIGN An episode about how Ekoda-chan is viewed by third parties

[09:52] Ise

You know how, a lot of the time,

[09:54] Ise

the strip begins with
Ekoda-chan greeting the reader?

[09:58] Ise

So, mentally, I was expecting that to be
the first line when I opened the script,

[10:03] Ise

and then, I was like, "Huh?
She barely has any lines!"

[10:06] Ise

So that was a shock, but also,
a really creative approach.

[10:10] Ise

Although, I was kinda like,
"Is she ever gonna say anything?"

[10:13] Ise

But I think, in terms of what you were
trying to get across in the episode,

[10:19] Ise

instead of Ekoda-chan standing

center stage as the protagonist,

[10:23] Ise

it's an examination of her
relationships with other people.

[10:26] Ise

It shows how the people
around Ekoda-chan view her.

[10:31] Ise

And I thought that was interesting,
and tried to lean into that take on her.

[10:37] Ise

In the end, I didn't think
I needed any more lines.

[10:40] Kojima

I kinda expected you to want more.

[10:43] Kojima

But, you know, what she says is right.

[10:46] Kojima

The whole motif of "How other
people see Ekoda-chan..."

[10:50] Kojima

I thought that'd be a good thing to focus on.

SIGN Ise-san and Director Kojima's past collaborations

[10:54] Kataoka

How did the two of you meet, anyway?

[10:56] Kojima

When was our first meeting?

[10:58] Ise

I think we first met on "Bottom Biting Bug."

[11:00] Kojima

Oh, that's right.

[11:02] Kataoka

"Bottom Biting Bug"?

[11:02] Ise

Yes, we worked together on a show
called "Bottom Biting Bug,"

[11:07] Ise

and after that came "Made in Abyss,"
where we interacted with each other a lot.

[11:15] Ise

I think that just about covers it.

[11:18] Ise

There were some moments on that last one
which proved to be pretty difficult,

SIGN Ise-san's opinion of Director Kojima's talent

[11:22] Ise

and those scenes were the ones

lifted wholesale from the manga

[11:27] Ise

in a way that almost hurt to watch,

[11:31] Ise

but the question came up about exactly how
Director Kojima would depict those scenes.

[11:38] Ise

That was something the audio director,
Yamada-san, asked at the time.

[11:42] Ise

And seeing the end result made me
trust Director Kojima's judgment.

[11:47] Ise

He was really good at depicting the growth
and friendship of those children.

[11:54] Ise

That was the impression I came away with.

[11:56] Kojima

Really?

[11:58] Kojima

Well, and I think this applies
to both Ekoda-chan and Abyss,

SIGN Director Kojima on playing to his strengths

[12:03] Kojima

I sort of feel like... you have
to play to your strengths.

[12:07] Kojima

To make something you'll be satisfied with,

[12:10] Kojima

it means working with...
what you have, really.

[12:16] Kojima

And it's not like I intended
to do something ultra-personal.

[12:21] Kojima

I was trying to do it in the
style of the source material.

[12:23] Ise

You were?

[12:25] Kojima

I wanted to keep the flavor
of the manga and then,

[12:31] Kojima

apply the sort of creative process
that animation benefits from.

[12:35] Kojima

I thought that's what'd work best.

SIGN On actually visiting the Ekoda neighborhood
as part of their research

[12:40] Kojima

Well, we actually visited the pub that shows
up in the episode as part of our research.

[12:47] Kojima

It's called Nogata.

[12:48] Kataoka

Ah, Nogata!

[12:49] Kojima

Right.

[12:50] Ise

Nogata...

[12:51] Kataoka

You should come with us next time, Ise-san.

[12:53] Ise

Sure.

[12:54] Ise

Sounds good. Get some drinks.

[12:56] Kojima

I wasn't actually drinking,
but the food was delicious.

[13:01] Ise

That sounds nice. I'd love to go.

[13:04] Kojima

I think that, unless I have a good
grasp of the scene in my head,

[13:10] Kojima

I get really anxious about not being
able to fill in the details very well.

[13:15] Kojima

So I figured, since this was a real location,

[13:22] Kojima

I'd go check it out, take
some pictures for reference,

[13:27] Kojima

and make sure it looked right.

SIGN Subtle considerations in the line reads and the depiction

[13:34] Ise

Something that stood out
to me that the director did

[13:39] Ise

that I thought was especially thoughtful...

[13:42] Ise

It was during the scene in the pub,
which had some ad-libbing...

[13:48] Ise

And one of the men asks,
"What line of work is Ekoda-chan in?"

[13:52] Ise

"Oh, she works at a pub
that does shows in Shinjuku."

[13:56] Ise

And then, after that, there's
a line in the script that says:

[13:59] Ise

"Isn't it a Philippine pub?"

[14:02] Ise

And the first take the guy did of it...

[14:06] Ise

It had a bit of an "Oh? Isn't it
a *Philippine* pub?" feel to it.

[14:09] Ise

The portrayal felt a little snarky.

[14:15] Ise

But then, Director Kojima, or maybe
it was the audio director, Yamada-san,

[14:19] Ise

said it was probably better to
just ask the question normally,

[14:22] Ise

like it was a genuine case of not knowing.

[14:24] Ise

That was the direction
that was given on that line.

[14:29] Ise

And I thought, "Wow," and was
really impressed by that reaction.

[14:32] Ise

How it showed that Ekoda-chan,
and women like her,

[14:36] Ise

may have all kinds of
part-time jobs or careers,

[14:38] Ise

but since they're working hard
to make their way through life,

[14:45] Ise

they don't deserve mockery. Their choices
should be accepted for what they are.

[14:50] Ise

And the fact that such close attention was
paid to the performance to show that

[14:54] Ise

struck me as a really admirable sentiment.

SIGN Rinshi!! Ekoda-chan

SIGN The Director and
Ekoda -chan's
Naked Chat

SIGN Episode 8's Ekoda-chan

SIGN Ise Mariya

SIGN Episode 8's Director

SIGN Kojima Masayuki

SIGN Rinshi!!

Ekoda-Chan:

The Director

and

Ekoda-chan's

Naked

Chat

[15:07] Narrator

Ise-san is apparently
just like Ekoda-chan,

[15:09] Narrator

and Director Kojima has
a style he likes to stick to.

[15:13] Narrator

In the second half, we'll dig deeper into
the character of Ekoda-chan with these two.

[15:18] Narrator

And we'll hear a surprising story
of Ise-san getting into a huge fight!

SIGN The Director x The VA
& Ekoda-chan

SIGN Kojima
Masayuki

SIGN Ekoda-chan is 24

SIGN Kojima
Masayuki

SIGN Kojima Masayuki x Ise Mariya

[15:28] Ise

Ekoda-chan's supposed to be 24 in the story,

[15:35] Ise

but she seems a lot more
worldly and a lot older to me.

[15:40] Ise

But she also gives off this youthful air.

[15:43] Ise

And I think that might be because Ekoda-chan
herself isn't too concerned about age.

[15:49] Ise

It's just part of what gives her such a fiercely independent, freewheeling life.

[15:56] Ise

I personally don't let age trip me up much, either.

[16:02] Ise

It's more about what my goal is from one moment to the next.

[16:07] Ise

I think I'm the kind of person who chooses her path based on that.

[16:11] Ise

So I think that's one thing...

[16:13] Ise

Actually, now, after this discussion,

[16:16] Ise

I'm starting to realize we *do* have a lot in common.

SIGN Director Kojima at 24

[16:19] Kojima

Well, of course, Ekoda-chan is 24,

[16:25] Kojima

but I think there's a pretty big difference between men and women at that age.

[16:29] Kojima

I get the feeling, psychologically speaking,

[16:32] Kojima

a woman would be more mature at 24.

[16:38] Kojima

I think when I was 24,

[16:41] Kojima

I'd been in animation for about three years.

[16:45] Kojima

I mostly remember it as a period of working all-nighters, though.

[16:53] Kojima

At my current age, I totally understand Ekoda-chan's charm,

[16:58] Kojima

but I think when I was 24, I wouldn't have wanted to come within a meter of her.

SIGN Being friends with Ekoda-chan

[17:04] Ise

Good question.

[17:05] Ise

I think if I had a friend, or a best

friend, who was just like Ekoda-chan...

[17:15] Ise

I'd be really worried about her!

[17:19] Ise

But y'know, if you accept that that's just who she is, just part of her nature,

[17:24] Ise

then, I think it'd involve meeting up every now and then to catch up,

[17:28] Ise

and there'd be a lot of, "So that's what's going on with Ekoda-chan. She never changes."

[17:32] Ise

I think I'd really look forward to hearing what's going on in her life.

[17:37] Ise

I've never had many fights with my best friends...

[17:42] Ise

Honestly, beyond middle school, not many fights, period.

[17:46] Ise

Though, when I was in high school,

[17:47] Ise

I ended up bickering with someone because of a misunderstanding.

SIGN Ise-san's voice actress friend, Han Megumi-san

[17:51] Ise

In this episode, Han Megumi-chan, who plays Friend M,

[17:59] Ise

she and I are really... We've got a relationship kind of like Ekoda-chan and Friend M.

[18:05] Ise

We're sort of voice-acting war buddies.

[18:10] Ise

So when I heard she'd been cast in this, I was really happy.

[18:14] Ise

Now, I was already an adult when I met her,

[18:19] Ise

but there was this one time when we did have a fight.

[18:22] Ise

It was during "Hunter x Hunter"...

SIGN A fight with her war buddy, Han Megumi!?

[18:24] Kataoka

The Gon and Killua duo?

[18:25] Ise

That's us. We were playing
Gon and Killua at the time,

[18:28] Ise

and we got into a serious
fight at the studio...

[18:33] Ise

In the lobby.

[18:35] Ise

And it ended up being really funny...

[18:38] Ise

Because as we were arguing,
we started sounding like our roles.

[18:44] Ise

She sounded like Gon,
and I sounded like Killua,

[18:46] Ise

going "Screw you, it only ended up
like that because you did this!"

[18:49] Ise

We both started to sound like little boys!

[18:52] Ise

And when I realized that,
I was really shocked,

[18:56] Ise

because... the boundary where
the role ends and you begin...

[19:00] Ise

That had blurred for both of us.

[19:03] Ise

The roles were starting
to project themselves onto us.

[19:08] Ise

I'd never experienced anything like it.

[19:09] Kataoka

That sounds amazing. I wish I'd been there.

[19:12] Kojima

Seriously.

[19:14] Ise

Yeah.

[19:14] Kojima

I kind of wonder how many people
like her are left in the world.

SIGN Ekoda-chan's appeal

[19:23] Kojima

That was something I thought

when I read the manga, as well.

[19:28] Kojima

I think... in modern times...

[19:31] Kojima

And it's not just women;
this applies to men, too...

[19:36] Kojima

But the kind of vitality she has...

[19:40] Kojima

Being able to maintain that is
something I personally wish I could do.

[19:44] Kojima

And I wanted to convey the
energy she has to the viewers.

[19:51] Kojima

So I hope that came across.

[19:56] Kojima

The vitality and energy she brings

[20:00] Kojima

is really wonderful.

[20:01] Ise

Right.

[20:02] Kojima

And it strikes me that those two things

[20:06] Kojima

are the kind of traits you don't
find in a lot of women anymore.

[20:13] Kojima

And I hope it maybe
inspires people who see this

[20:17] Kojima

to display that kind of
energy in their lives, too.

[20:22] Ise

Right.

SIGN "Not being normal" isn't a bad thing

[20:24] Kojima

The question of "What's
wrong with not being normal?"

[20:30] Kojima

That was something I wanted
to get across with this, too,

[20:37] Kojima

but I think maybe three minutes
wasn't enough to really deliver on that.

[20:41] Kojima

And it was hard getting it across

even to the degree we did.

[20:47] Kojima

But the idea that there's nothing wrong with not being "normal"...

[20:50] Kojima

On some level, I tell that to myself, as well, but...

[20:54] Kojima

But I think that's part of Ekoda-chan's power,

[20:56] Kojima

and I hope that people watching, especially women,

[21:04] Kojima

get that part of the message that's instilled in there.

SIGN A message for viewers

[21:09] Ise

I think that the way Ekoda-chan lives her life...

[21:14] Ise

Well, I think it's kind of admirable. Like...

[21:20] Ise

in the way she doesn't let people around her influence her too much.

[21:23] Ise

And the way she makes decisions based on her own values,

[21:29] Ise

and I think that's something I find really impressive as a fellow woman,

[21:33] Ise

but I honestly think it's something, gender aside,

[21:39] Ise

more people should try to aspire to.

[21:43] Ise

And y'know, I think there are probably still a lot of secret Ekoda-chans out there.

[21:50] Ise

And that they're... I dunno, just lurking...

[21:52] Ise

and can be found in all kinds of places.

[21:57] Kataoka

I know one who isn't hiding.

[21:58] Ise

I guess I'm not!

[21:59] Ise

Yeah, I'm definitely not hiding.

[22:03] Ise

So I'm going to continue down
the Ekoda-chan highway,

[22:06] Ise

in terms of how I want to live.

[22:10] Narrator

That's it for today's discussion.

SIGN Next Episode Preview

[22:14] Narrator

Next time on "The Director
and Ekoda-chan's Naked Chat,"

[22:17] Narrator

a replacement steps in
for a missing director?!

SIGN Director

SIGN Ekoda-chan's

VA

SIGN Director

[22:20] Narrator

Looks like we might be relying
on Ekoda-chan's actress next week!

SIGN Ekoda-chan's

VA

[22:25] Narrator

Will the round table discussion work out?

SIGN Ekoda-chan's

VA

SIGN Director

[22:28] Narrator

Tune in to find out!

SIGN Rinshi!! Ekoda-chan

SIGN The Director and Ekoda -chan's

SIGN Naked Chat

SIGN Rinshi!! Ekoda-chan

SIGN Until she's ready

SIGN Rinshi!! Ekoda-chan

Until she's ready

SIGN Face

SIGN Contours

SIGN Hair

SIGN Rinshi!! Ekoda-chan

Revision #1

Created 2024-01-02 05:30:01 UTC by whimsee

Updated 2024-01-02 05:31:20 UTC by whimsee